



⚠️ **Attention!** Installation should only be performed by persons with relevant electro-technical knowledge and experience! *) By installing incorrectly, you can endanger your own life and/or the lives of others of the electrical equipment. By installing improperly, you risk serious damage to property (e.g. by fire). You could be held personally liable for injury and damage. Contact a qualified electrician!

*) **Required expertise for the installation.** The following skills are particularly required for installation: - The "5 safety rules" to be applied: Disconnect; measure switching again; make sure no voltage is connected; earth and short-circuit; cover or enclose all parts of electrical equipment. • Selection of the suitable tools, the measuring devices and, if necessary, personal protective equipment; • Evaluation of measurement results; • Selection of electrical installation material to ensure switch-off conditions; • IP protection classes; • Installation of electrical installation material; Nature of the supply network (TN system, IT system, TT system) and the resulting connection conditions (classical protective multiple earthing, earthing, required additional measures, etc.).

⚠️ **Let op!** Installatie alleen door personen met relevante elektrotechnische kennis en ervaring! *) Door een ondeskundige installatie brengt u uw eigen leven en/of het leven van de gebruikers van de elektrische installatie in gevaar. Met een ondeskundige installatie riskeert u aanzienlijke materiële schade, bijv. door brand. U kunt persoonlijk aansprakelijk worden gesteld bij lichamelijk letsel en materiële schade. Schakel een elektrotechnische installateur in!

*) **Verste expertise voor de installatie.** Voor de installatie is met name de volgende expertise noodzakelijk: • de toe te passen "5 veiligheidsvoorschriften": stroom uitschakelen; beveiligen tegen opnieuw inschakelen; spanningsloosheid meten; aarden en kortsluiten; naburige, onder spanning staande onderdelen afdekken of blokkeren; • geschikt gereedschap, meetapparatuur en evt. persoonlijke beschermingsmiddelen selecteren; • de meetresultaten evalueren; • het elektrotechnisch installatiemateriaal selecteren om uitschakeling te waarborgen; • IP-beschermingsgraden; • het elektrotechnisch installatiemateriaal monteren; soort netwerkvoeding (TN-systeem, IT-systeem, TT-systeem) en de hieruit voortvloeiende aansluitvoorwaarden (klassieke nulleder, randaarde, vereiste extra maatregelen, enzovoort).

⚠️ **Attention!** Installation ne doit être effectuée que par des personnes possédant les connaissances et l'expérience électrotechniques nécessaires! *) Si l'installateur incorrectement, vous pouvez mettre en danger votre propre vie / ou la vie des utilisateurs de l'équipement électrique. En installant incorrectement, vous risquez de graves dommages à la propriété (par exemple par le feu). Vous pourriez être tenu personnellement responsable des blessures et des dommages. Contactez un électricien qualifié!

*) **Expertise requise pour l'installation.** Les compétences suivantes sont particulièrement requises pour l'installation: - Les «5 règles de sécurité» à appliquer: Déconnecter; sécuriser contre la commutation d'un nouveau; assurer-vous qu'aucune tension n'est connectée; terre et court-circuit; couvrir ou entourer toutes les parties exposées à la tension; • Sélection des outils appropriés, des appareils de mesure et, si nécessaire, des équipements de protection individuelle; • Evaluation des résultats de mesure; • Sélection du matériel d'installation électrique pour assurer les conditions d'arrêt; • classes de protection IP; • Installation de matériel d'installation électrique; Nature du réseau d'alimentation (système TN, système informatique, système TT) et les conditions de connexion qui en résultent (mise à la terre multiple de protection classique, mise à la terre, mesures supplémentaires requises, etc.).

⚠️ **Hinweis!** Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen! *) Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie ihr eigenes Leben und oder das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage. Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z.B. durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden. Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

*) **Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation.** Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich: • die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“; Freischalten; gegen Wiederenschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken; • Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung; • Auswertung der Messergebnisse; • Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen; • IP-Schutzarten; • Einbau des Elektroinstallationsmaterials; Art des Versorgungsnetzes (IN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (Klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

⚠️ **Uwaga!** Instalacja powinna być wykonywana wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednią wiedzę i doświadczenie w zakresie elektrotechniki! *) Nieoprawna zainstalowanie może zagrozić życiu użytkowników i / lub życiu użytkowników sprzętu elektrycznego. Instalując nieprawidłowo, ryzykujesz poważne uszkodzenie mienia (np. przez pożar). Możesz zostać osobiście odpowiedzialny za obrażenia i szkody. Skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem!

*) **Wymagane doświadczenie w zakresie instalacji.** Następujące umiejętności są szczególnie wymagane przy instalacji: • "5 zasad bezpieczeństwa" do zastosowania: Odłączyć; zabezpieczyć się przed ponownym włączeniem; upewnić się, że nie jest podłączone żadne napięcie; uziemienie i zwarcie; przykryć lub zamknąć wszystkie części narażone na napięcie; • Wybór odpowiednich narzędzi, urządzeń pomiarowych i w razie potrzeby, sprzętu ochrony osobistej; • Ocena wyników pomiarów; • Wybór elektrycznego materiału instalacyjnego w celu zapewnienia warunków wyłączenia; • Klasy ochrony IP; • Instalacja elektrycznego materiału instalacyjnego; Charakter sieci zasilającej (system TN, system informatyczny, system TT) i wynikające z niej warunki połączenia (klasyczne uziemienie ochronne, uziemienie, wymagane dodatkowe środki itp.).

⚠️ **Upozornění!** Toto zařízení smí nainstalovat jen osoba s příslušnými znalostmi a zkušenostmi z elektrotechnikou! *) Neodbornou instalací můžete ohrozit svůj život a život uivateli elektrického zařízení. Neodbornou instalací můžete riskovat vznikem závadlivých hmotných škod, např. v důsledku požáru. Z takového případu můžete osobně odpovědnost za ztráty osob a za hmotná uoody. Obrát'te se na elektroinstalátora!

*) **Odborné znalosti potřebné pro instalaci.** Pro provádění instalace jsou potřeba zejména následující znalosti: • Osvědčených „5 bezpečnostních pravidel“: Odpojit; zajistit oproti opatovnému zapnutí; zkontrolovat, zda zařízení není pod napětím, uzemnit a zkratovat, sousední komponenty pod napětím zakrýt nebo ohradit; • Výběr vhodného nástroje, měřacích přístrojů, příp. osobních ochranných pomůcek; • Vyhodnocení výsledků měření; • Výběr elektroinstalátorního materiálu pro zajištění podmínek vypnutí; • Super krytí IP; • Montáž elektroinstalátorního materiálu; Druh napájecí sítě (system TN, system IT, system TT) a z toho vyplývající podmínky pro připojení (klasické nulování, zemnění, potřebná dodatečná opatření atd.).

⚠️ **Upozorenie!** Inštalácia iba prostredníctvom osôb s príslušnými elektrotechnickými znalosťami a skúsenosťami! *) Neodbornou instaláciou ohrozíte svoj vlastný život alebo život používateľov elektrického zariadenia. S neodbornou instaláciou riskujete ťažké vecné škody, napr. v dôsledku požiaru. Pri poškodeníach zdravia osôb a vecných škodách vám hrozí osobné ručenie za škody. Obráťte sa na elektroinstalátora!

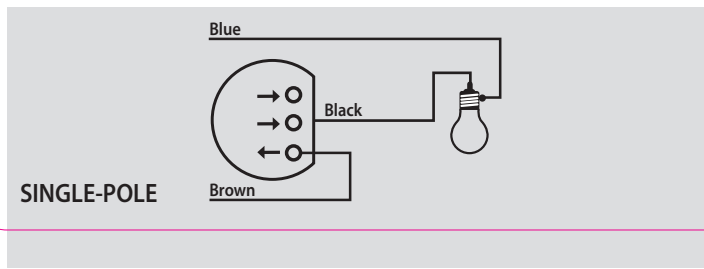
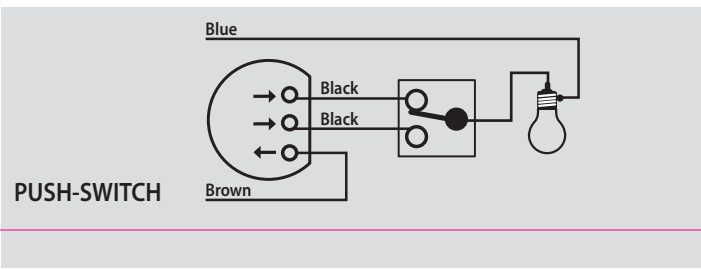
*) **Odborné vedomosti potrebné na inštaláciu.** Na inštaláciu sú potrebné predovšetkým nasledujúce odborné znalosti: • používaných „5 bezpečnostných pravidiel“: odpojenie; zabezpečenie proti opätovnému zapnutiu; vytvoriť stav bez napätia; uzemnenie a spojenie nakrátko; zakryť alebo zahradiť susedné diely nachádzajúce sa pod napätím; • výber vhodného náradia, merných prístrojov, príp. osobných ochranných prostriedkov; • vyhodnotenie výsledkov merania; • výber elektroinstalačného materiálu na zabezpečenie podmienok vypnutia; • druhy krytia IP; • zabudovanie elektroinstalačného materiálu; druh napájajúcej siete (TN-systém, IT-systém, TT-systém) a z toho vyplývajúce podmienky pripojenia (klasické nulovanie, ochranné uzemnenie, potrebné prídavné opatrenia atď.).

⚠️ **¡Atención!** ¡La instalación solo debe ser realizada por personas con conocimiento y experiencia electro-técnicos relevantes! *) Al instalarlo incorrectamente, puede poner en peligro su propia vida y / o la de los usuarios del equipo eléctrico. Al instalarlo incorrectamente, corre el riesgo de sufrir daños graves a la propiedad (por ejemplo, por incendio). Usted podría ser considerado personalmente responsable por lesiones y daños. Contata un electricista calificado!

*) **Experiencia requerida para la instalación.** Las siguientes habilidades son particularmente necesarias para la instalación: - Las "5 reglas de seguridad" que se aplican: Desconectar; seguro contra el cambio de una vez más; asegúrese de que no haya voltaje conectado; tierra y cortocircuito; cubra o encierre todas las partes expuestas al voltaje; • Selección de las herramientas adecuadas, los dispositivos de medición y, si es necesario, el equipo de protección personal; • Evaluación de resultados de medición; • Selección de material de instalación eléctrica para asegurar las condiciones de apagado; • clases de protección IP; • Instalación de material de instalación eléctrica; Naturaleza de la red de suministro (sistema TN, sistema informático, sistema TT) y las condiciones de conexión resultantes (puesta a tierra múltiple de protección clásica, puesta a tierra, medidas adicionales requeridas, etc.).

⚠️ **Attenzione!** Installazione deve essere eseguita solo da persone con conoscenze ed esperienze elettrotecniche rilevanti! *) Installando in modo errato, si può mettere in pericolo la propria vita e / o la vita degli utenti delle apparecchiature elettriche. Installando in modo improprio, si rischiano gravi danni alla proprietà (ad es. Per incendio). Potresti essere ritenuto personalmente responsabile per lesioni e danni. Contatta un elettricista qualificato!

*) **Esperienza richiesta per l'installazione.** Le seguenti abilità sono particolarmente richieste per l'installazione: - Le "5 regole di sicurezza" da applicare: Disconnettere; sicuro contro la commutazione di nuovo; assicurarsi che nessuna tensione sia collegata; terra e cortocircuito; coprire o racchiudere tutte le parti esposte alla tensione; • Selezione degli strumenti adatti, dei dispositivi di misurazione e, se necessario, dei dispositivi di protezione individuale; • Valutazione dei risultati di misurazione; • Selezione del materiale elettrico di installazione per garantire condizioni di spegnimento; • Classi di protezione IP; • Installazione di materiale di installazione elettrica; Natura della rete di alimentazione (sistema TN, sistema IT, sistema TT) e le condizioni di collegamento risultanti (classica messa a terra multipla di protezione, messa a terra, misure aggiuntive richieste, ecc.).





- This material is made of different cardboard.
- Dit materiaal is gemaakt van ander karton.
- Ce matériau est composé de différents cartons.
- Dieses Material besteht aus unterschiedlichem Karton.
- Ten materiał jest wykonany z innego kartonu.
- Tento materiál je vyroben z rôznej lepenky.
- Tento materiál je vyrobený z inej lepenky.
- Este material está hecho de diferentes cartones.
- Questo materiale è fatto di cartone diverso.



- The Triman logo indicates that both the packaging and the product on which it appears must be returned separately.
- het Triman logo geeft aan dat zowel de verpakking als het product waar het opstaat gescheiden ingeleverd dient te worden.
- le logo Triman indique que l'emballage et le produit sur lequel il apparaît doivent être retournés séparément.
- Das Triman-Logo - weist darauf hin, dass sowohl die Verpackung als auch das Produkt, auf dem es abgebildet ist, separat zurückgegeben werden müssen.
- logo Triman wskazuje, że zarówno opakowanie, jak i produkt, na którym się widnieje, muszą zostać zwrócone osobno.
- logo Triman znamená, že jak obal, tak produkt, na ktorém je uvedeno, musí byť vrátený samostatne.
- logo Triman znamená, že obal aj výrobok, na ktorom je uvedený, musia byť vrátené oddelene.
- il logo Triman indica che tanto el embalaje como el producto en el que aparece deben devolverse por separado.
- il logo Triman indica che sia l'imballo che il prodotto su cui compare devono essere restituiti separatamente.



- The WEEE mark indicates that the product must not be disposed of as unsorted waste, but must be collected separately for recovery and recycling. The WEEE mark must be affixed to all electrical and electronic equipment placed on the EU market.
- Het WEEE-merkteken geeft aan dat het product niet als onge sorteerd afval mag worden weggegooid, maar gescheiden moet worden ingezameld met het oog op terugwinning en recycling. Het WEEE-merkteken moet worden aangebracht op alle elektrische en elektronische apparatuur die in de EU in de handel wordt gebracht.
- La marque WEEE indique que le produit ne doit pas être éliminé comme un déchet non trié, mais doit être collecté séparément pour être récupéré et recyclé. La marque WEEE doit être apposée sur tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché de l'UE.
- Das WEEE-Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden darf, sondern zwecks Wiederverwertung und Recycling getrennt gesammelt werden muss. Das WEEE-Zeichen muss auf allen Elektro- und Elektronikgeräten angebracht werden, die auf dem EU-Markt in Verkehr gebracht werden.
- Znak WEEE wskazuje, że produkt nie może być usuwany jako odpad nieposortowany, ale musi być zbierany oddzielnie w celu odzysku i recyklingu. Znak WEEE musi być umieszczony na wszystkich urządzeniach elektrycznych i elektronicznych wprowadzanych na rynek UE.
- Značka WEEE znamená, že výrobek nesmí být likvidován jako netříděný odpad, ale musí být shromažďován odděleně za účelem využití a recyklace. Značka WEEE musí být umístěna na všech elektrických a elektronických zařízeních uváděných na trh EU.
- Značka WEEE znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať ako netriedený odpad, ale musí sa zbierať oddelene na účely regenerácie a recyklácie. Značka WEEE musí byť umiestnená na všetkých elektrických a elektronických zariadeniach uvádzaných na trh EU.
- La marca WEEE indica que el producto no debe desecharse como residuo sin clasificar, sino que debe recogerse por separado para su recuperación y reciclaje. La marca WEEE debe colocarse en todos los equipos eléctricos y electrónicos comercializados en la UE.
- Il marchio WEEE indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto indifferenziato, ma deve essere raccolto separatamente per il recupero e il riciclaggio. Il marchio WEEE deve essere apposto su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche immesse sul mercato dell'UE.



- Pay attention! Installation only by persons with relevant electrical knowledge and experience!
- Let op! Installeer alleen door personen met relevante elektrotechnische kennis en ervaring!
- Faites attention! Installation uniquement par des personnes ayant les connaissances et l'expérience électriques nécessaires!
- Passet opp! Installasjon nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!
- Zwróć uwagę! Montaż wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednią wiedzę i doświadczenie elektryczne!
- Dávaj pozor! Montáž pouze osobami s příslušnými elektrotechnickými znalostmi a zkušenostmi!
- Dávaj pozor! Instaláciu môžu vykonávať len osoby s príslušnými elektrotechnickými znalosťami a skúsenosťami!
- Prestar atención! ¡Instalación solo por personas con conocimientos y experiencia eléctrica relevantes!
- Fai attenzione! Installazione solo da parte di persone con conoscenze ed esperienze elettriche pertinenti!



- The indication that an electrical appliance is suitable for indoor use and is not suitable for outdoor use.
- De aanduiding dat een elektrische apparaat geschikt is voor gebruik in huis en niet geschikt is voor het gebruik buitenshuis.
- L'indication qu'un appareil électrique est adapté à un usage intérieur et n'est pas adapté à un usage extérieur.
- Der Hinweis, dass ein Elektrogerät für den Innenbereich und nicht für den Außenbereich geeignet ist.
- Wskazanie, że urządzenie elektryczne nadaje się do użytku w pomieszczeniach i nie nadaje się do użytku na zewnątrz.
- Označení, že elektrický spotřebič je vhodný pro vnitřní použití a není vhodný pro venkovní použití.
- Označenie, že elektrický spotrebič je vhodný na vnútorné použitie a nie je vhodný na vonkajšie použitie.
- La indicación de que un aparato eléctrico es apto para uso en interiores y no es apto para uso en exteriores.
- L'indicazione che un apparecchio elettrico è adatto per uso interno e non è adatto per uso esterno.



- Conformité Européenne. Depending on certain legislation, an article must be CE marked with which the manufacturer indicates that the article meets the relevant legal requirements from the EU.
- Conformité Européenne. Afhankelijk van bepaalde wetgeving dient een artikel CE gemarkeerd te worden waarmee de fabrikant aanduidt dat het artikel voldoet aan de relevante wettelijke vereisten uit de EU.
- Conformité Européenne. Selon certaines législations, un article doit être marqué CE avec lequel le fabricant indique que l'article répond aux exigences légales pertinentes de l'UE.
- Konformität Europäische. Abhängig von bestimmten Rechtsvorschriften muss ein Artikel eine CE-Kennzeichnung tragen, mit der der Hersteller anzeigt, dass der Artikel die einschlägigen gesetzlichen Anforderungen aus der EU erfüllt.
- Zgodność Europejska. W zależności od przepisów, wyrób musi być oznaczony znakiem CE, za pomocą którego producent wskazuje, że wyrób spełnia odpowiednie wymagania prawne UE.
- Evropská shoda. V závislosti na určitých právních předpisech musí být výrobek označen značkou CE, čímž výrobce uvádí, že výrobek splňuje příslušné zákonné požadavky EU.
- Európska zhoda. V závislosti na určitých právnych predpisoch musí byť výrobok označen značkou CE, čím výrobca uvádza, že výrobok spĺňa príslušné zákonné požiadavky EU.
- Conformidad Europea. Dependiendo de cierta legislación, un artículo debe tener la marca CE con la que el fabricante indica que el artículo cumple con los requisitos legales pertinentes de la UE.
- Conformità Europea. A seconda di determinate legislazioni, un articolo deve essere marcato CE con il quale il produttore indica che l'articolo soddisfa i requisiti legali pertinenti dell'UE.



- Mobius ring. This symbol indicates that the packaging and the item must be recycled.
- Möbius ring. Dit symbool geeft aan dat de verpakking en het artikel gerecycled moeten worden.
- Anneau de Mobius. Ce symbole indique que l'emballage et l'article doivent être recyclés.
- Möbiusring. Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Verpackung und der Artikel recyclet werden müssen.
- Pierścień Mobiusa. Ten symbol oznacza, że opakowanie i przedmiot muszą zostać poddane recyklingowi.
- Möbius prsten. Tento symbol označuje, že obal a predmet musia byť recyklované.
- Möbius prsten. Tento symbol označuje, že obal a položka musia byť recyklované.
- Anillo de Moebius. Este símbolo indica que el embalaje y el artículo deben reciclarse.
- Anello Mobius. Questo simbolo indica che l'imballaggio e l'articolo devono essere riciclati.



- Indication that the device works with dangerous voltages. Installation to be carried out only by a suitably qualified person.
- Aanduiding dat het apparaat met gevaarlijke spanningen werkt. Installatie uitsluitend uit te voeren door een te zake deskundige persoon.
- Indication que l'appareil fonctionne avec des tensions dangereuses. L'installation doit être effectuée uniquement par une personne qualifiée.
- Hinweis darauf, dass das Gerät mit gefährlichen Spannungen arbeitet. Die Installation darf nur von einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Indikace, že zařízení pracuje s nebezpečným napětím. Instalaci musí provádět pouze vhodně kvalifikovaná osoba.
- Wskazanie, że urządzenie pracuje pod niebezpiecznym napięciem. Instalacja powinna być przeprowadzona tylko przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Označenie, že zariadenie pracuje s nebezpečným napätím. Instaláciu smie provádieť pouze vhodne kvalifikovaná osoba.
- Indikáció, że urządzenie funziona con tensiones peligrosas. La instalación debe ser realizada únicamente por una persona debidamente calificada.
- Indicazione che il dispositivo funziona con tensioni pericolose. Installazione che deve essere eseguita solo da persona adeguatamente qualificata.